

JAHRBUCH DES DUBNOW-INSTITUTS  
DUBNOW INSTITUTE YEARBOOK



XIX  
2020/2021

Vandenhoeck & Ruprecht



Diese Maßnahme wird mitfinanziert  
durch Steuermittel auf der Grundlage  
des vom Sächsischen Landtag  
beschlossenen Haushaltes.

Gefördert von



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien

### **Redaktionskontakt:**

Jahrbuch des Dubnow-Instituts / Dubnow Institute Yearbook  
Leibniz-Institut für jüdische Geschichte und Kultur – Simon Dubnow,  
www.dubnow.de, E-Mail: redaktion@dubnow.de

Gesamtlektorat und -korrektorat: André Zimmermann  
Lektorat englischsprachiger Texte und Übersetzungen: Tim Corbett und Jana Duman

### **Bestellungen und Abonnementanfragen sind zu richten an:**

Brill Deutschland GmbH | Vandenhoeck & Ruprecht  
Abteilung Vertrieb  
Robert-Bosch-Breite 10  
D-37070 Göttingen  
  
Tel. +49 551 5084-40  
Fax +49 551 5084-454  
E-Mail: order@v-r.de / abo@v-r.de  
www.vandenhoeck-ruprecht-verlage.com

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:  
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind  
im Internet über <https://dnb.de> abrufbar.

© 2023 Vandenhoeck & Ruprecht, Robert-Bosch-Breite 10,  
D-37079 Göttingen, ein Imprint der Brill-Gruppe  
(Koninklijke Brill NV, Leiden, Niederlande; Brill USA Inc., Boston MA, USA;  
Brill Asia Pte Ltd, Singapore; Brill Deutschland GmbH, Paderborn, Deutschland;  
Brill Österreich GmbH, Wien, Österreich)  
Koninklijke Brill NV umfasst die Imprints Brill, Brill Nijhoff, Brill Hotel, Brill Schöningh,  
Brill Fink, Brill mentis, Vandenhoeck & Ruprecht, Böhlau,  
V&R unipress und Wageningen Academic.

Das Werk ist als Open-Access-Publikation im Sinne der Creative-Commons-Lizenz  
BY-NC-ND International 4.0 (»Namensnennung – Nicht kommerziell – Keine Bearbeitung«)  
unter dem DOI <https://doi.org/10.13109/9783666302039> abzurufen. Um eine Kopie dieser  
Lizenz zu sehen, besuchen Sie <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.  
Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den  
gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages.

**Das Jahrbuch des Dubnow-Instituts ist ein Peer-reviewed Journal (double blind).**

Satz und Layout: Reemers Publishing Services, Krefeld

**Vandenhoeck & Ruprecht Verlage | [www.vandenhoeck-ruprecht-verlage.com](http://www.vandenhoeck-ruprecht-verlage.com)**

ISSN: 2198-3097 (print)  
ISSN: 2197-3458 (digital)

ISBN: 978-3-525-30203-3 (print)  
ISBN: 978-3-666-30203-9 (digital)

# Inhalt

Yfaat Weiss Editorial . . . . .	9
------------------------------------	---

## Allgemeiner Teil

Brian Horowitz, <i>New Orleans, La.</i> An Idiosyncratic Path from Liberalism to Zionism at the Turn of Russia's Twentieth Century: The Case of Saul Gruzenberg . . . . .	15
--	----

Kobi Kabalek, <i>University Park, Pa.</i> Emotionen der Distanzierung: Deutsche Historikerinnen und Historiker schreiben über die Rettung verfolgter Juden im Holocaust . . . . .	33
--	----

Chiara Renzo, <i>Venedig</i> Individual Recovery and Collective Redemption through Skilled Labor after the Holocaust: The Organization for Rehabilitation through Training in Italy . . . . .	55
---	----

## *Jewish Material Culture in East Central Europe during the Twentieth Century*

Monika Biesaga, <i>Kraków</i> The Polish Society of Friends of the Hebrew University: Helping to Build the National and University Library in Jerusalem, 1918–1939 . . . . .	83
---	----

Lara Lempertienė, <i>Vilnius</i> The End of the Glorious Years: YIVO under the Soviet Regime, 1940–1941 . . . . .	115
---	-----

Miriam Intrator, <i>Athens, Oh.</i> Shared Concerns, Divergent Visions: UNESCO in the Postwar Debate over Jewish Books . . . . .	131
Anna-Carolin Augustin, <i>Washington, D. C.</i> Dealing with Germany and Reclaiming Jewish Ceremonial Objects: Guido Schönberger's Postwar JCR Mission Reconsidered . . . . .	159
<p>Schwerpunkt <i>Das Hebräerland</i> Else Lasker-Schüler und die deutschsprachige Palästina-Dichtung ihrer Zeit <i>Herausgegeben von Nicolas Berg und Dieter Burdorf</i></p>	
Nicolas Berg/Dieter Burdorf, <i>Leipzig</i> Einführung . . . . .	191
Sylvia Asmus, <i>Frankfurt a. M.</i> »Ich möchte einsame Ruhe haben im Hause« – Ein ungedruckter Brief von Else Lasker-Schüler an Hanna Rovina vom 25. November 1941 . . . . .	207
Julia Ingold, <i>Bamberg</i> Die Dialektik von Klage und Arabeske – Else Lasker-Schülers <i>Wunderrabbiner von Barcelona</i> . . . . .	215
Stephanie Bremerich, <i>Leipzig</i> Arbeit an der »neuen Welt«: Arthur Holitschers <i>Reise durch das jüdische Palästina</i> (1922) und Felix Saltens <i>Neue Menschen auf alter Erde</i> (1925) . . . . .	239
Daniel Weidner, <i>Halle (Saale)</i> Palästina realistisch, psychoanalytisch und historisch: Die Form des Romans in Arnold Zweigs <i>De Vriendt kehrt heim</i> . . . .	265

Yvonne Al-Taie, <i>Kiel</i> Klang, Geste, Bild: Das Arabische als künstlerischer Projektionsraum in Else Lasker-Schülers <i>Das Hebräerland</i> . . . . .	285
Cornelia Blasberg, <i>Münster</i> Heiliges Land und Neues Reich: Raumsemantik in Else Lasker-Schülers <i>Das Hebräerland</i> und Karl Wolfskehl's <i>Die Stimme spricht</i> . . . . .	309
Magnus Klaue, <i>Leipzig</i> Notenvergessenheit: Der Klang des Exils in Else Lasker-Schülers später Lyrik . . . . .	327
Birgit R. Erdle, <i>Berlin</i> Auf der Traumspur von Jehuda Halevi: Gerson Stern in Jerusalem (1938–1948) . . . . .	345
Joachim Schlör, <i>Southampton</i> Von äußeren und inneren Passagen zwischen Heilbronn und dem »Hebräerland«: Der Dichter Fritz Wolf (1908–2006) . . . . .	363
Caroline Jessen, <i>Leipzig</i> Friedhelm Kemp und Werner Kraft: Zur Edition der Schriften Else Lasker-Schülers (1959–1962) . . . . .	387

### Gelehrtenporträt

Rotem Giladi, <i>London</i> <i>Gegenwartsarbeit</i> in the National Home: International Law and the Two Nationalisms of Nathan Feinberg (1895–1988) . . . . .	409
--	-----

## Dubnowiana

Dan Tsahor, <i>Jerusalem</i> What a Nation Ought to Know? Aḥad Ha'am, Dubnow, Bialik, and the Making of a Modern Jewish Canon . . . . .	443
--	-----

## Aus der Forschung

Jakob Hessing, <i>Jerusalem</i> Else Lasker-Schüler – Historische Perspektiven auf das Nachleben der Dichterin . . . . .	467
--	-----

## Literaturbericht

Moritz Schmeing, <i>Leipzig</i> Juden in der faschistischen Partei Italiens: Eine Annäherung . . . . .	485
Abstracts . . . . .	517
Contributors . . . . .	529